

活 教 育 叢 書

— 1 —

活 教 育

理 論 與 實 施

陳 鶴 琴 編 著

上 海 立 達 圖 書 服 務 社 發 行

活教育叢書

— 1 —

活教育

理論與實踐

陳鶴琴編著

LIVING EDUCATION

THEORY AND PRACTICE

By

H. C. CHEN M. A.

Professor and Director of

National Kindergarten Training Institute

商務印書館發行

02508

琴 鶴 陳 者 著 編

權 子 馮 人 行 發

社 務 服 書 國 建 立

所 行 發

號 三 六 三 一 路 西 京 北 海 上

印 翻 准 不 ★ 有 所 權 版

(5) B 1001-3000 4. 1947

基 本 定 價 \$10.00

前記

本書出版，有兩點要說明。第一要說明的是，活教育的理論體系——

一 三大目標

- (一) 做人，做中國人，做現代中國人。(目的論)
- (二) 大自然，大社會，都是活教材。(課程論)
- (三) 做中學，做中學，做中學求進步(方法論)

二 十二原則

- (一) 凡兒童自己能够做的，應當讓他自己做。
- (二) 凡是兒童自己能够想的，應該讓他自己想。

- (三) 你要兒童怎樣學，就應當教兒童怎樣做。
- (四) 鼓勵兒童去發現他自己的世界。
- (五) 積極的鼓勵，勝於消極的制裁。
- (六) 大自然，大社會是我們的活教材。
- (七) 比較教學法。
- (八) 用比賽的方法，來增進學習的效率。

- (九) 積極的暗示勝於消極的命令。

- (十) 替代教學法。

- (十一) 注意環境，利用環境。

- (十二) 分組學習，共同研究。

三 十大區別

活教育

- (一) 一切設施一切活動以兒童為中心為主體，學校裏一切活動差不多都是兒童的活動。

- (二) 教育的目的在培養做人的態度，養成優良的習慣，發現內在的興趣，訓練人生的基本技能。

- (三) 一切教學，集中在「做」，做中學，做中學，做中學求進步。

- (四) 分組學習，共同研討。

- (五) 以愛以德來感化兒童。

- (六) 兒童自訂法則來管理自己。

- (七) 課程是根據兒童的心理和社會的需要去編訂的，教材也是根據兒童的心理和社會的需要來選定的，所以課程是有伸縮性，教材是有活動性而可隨時更改的。

(八) 兒童天真爛漫，活潑可愛，工作時很靜很忙，遊戲時很起勁很高興。

(九) 師生共同生活，教學相長。

(十) 學校是社會的中心，師生集中力量，改造環境服務社會。

死教育

(一) 一切設施一切活動教師(包括校長)為中心為主體，學校裏一切活動差不多都是教師的活動。

(二) 教育的目的，在灌輸許多無意義的零星知識，養成許多無關重要的零星技能。

(三) 一切教學，集中在「聽」教師口裏講，兒童用耳聽。

(四) 個人學習，班級教授。

(五) 以威以長來約束兒童。

(六) 教師以個人主見來管理兒童。

(七) 固定的課程，呆板的教材，不問兒童能否瞭解，不管與時令是否適合，祇是一節一節的上一課一課教。

(八) 師生界限分明隔膜橫生。

(九) 兒童呆呆板板，暮氣沉沉，不好動，不好問，儼然像個小老人。

(十) 校牆高築，學校與社會毫無關係。

四 四個步驟

(一) 實驗觀察 (二) 閱讀參攷 (三) 發表創作 (四) 批評研討

五 五指活動

(一) 兒童健康活動(包括體育，衛生等學科)
(二) 兒童社會活動(包括史地，公民，常識等學科)

(三) 兒童自然活動(包括動，植，礦，氣象，理化，算術等學科)

(四) 兒童藝術活動(包括音樂，圖畫，工藝等學科)

(五) 兒童文學活動(包括讀，作，寫，說等學科)

第二要說明的：本書各篇文章，都由「活教育月刊」第一、二、三、卷中選出；「活教育月刊」在第三卷以前各期都在江西出版，自第四卷起在上海復刊。本書出版，由張文郁君編輯成輯，邵繼麟君繕寫，陳維雄君校對，併以誌明。

編者一九四六年十二月二十五日

再版卷頭語

『活教育理論與實施』，從出版到今天，還不過二個多月，僅此短短的時間，而本書竟即再版，在編著者個人，固然感到無上的欣慰；同時，對於讀者的愛護，致深切的謝忱。

就一般的情形來說，本書迅速再版，是證明中國社會是怎樣地迫切需要一種新教育的主張。以往中國的教育運動，如設計教學，導爾頓制，文特納卡制，都不過是直接抄襲外國的教育理論與主張，因此，它們難能在中國的土地上生根，雖然，也曾興起於一時，終究禁不起中國現實社會的考驗而趨於沉寂。

今天，活教育的主張，其所以異於以往教育運動者，即在於活教育的理論，是以中國社會為其發展的基礎；她是針對社會實情，適合大眾需要而發展起來的。與其她是中國社會的道地產物，所以，她才有可能，在中國的土地上，發生深厚的影響。

不過，『活教育』的提出，無論就內容或實施方面來說，都還處在倡創的時期，實言之，即活教育的理論與實施，在今天尚未臻於成熟的階段；在那裏還有許多的缺陷需要填補；還有遼闊的前途

需要拓展。這一切都要求我們今後的努力，我們相信，只要我們所走的方向，能吻合中國的社會發展，那麼，繼續耕耘，必獲豐碩的成果。

本書不僅是提供一種新的教育理論，主要的，我們是希望能藉此以展開一個新教育的實驗運動，把活教育的主張，實地的付之施行，使其成為真正的時代產物。

因為要紀念市立幼稚師範學校創辦周年校慶，本書特定在去年十二月二十四日出版，時間的匆促，內容與印刷，都難能令人滿意，尤其是排校方面，錯字甚多，本欲在再版時予以修正與改更，但以讀者的急需，又無法從容修訂，只好在書尾附一正誤表，暫資參考，精細的補充與修正，惟有待於未來，特此深表抱歉。

陳鶴琴

三十六年三月

活教育 理論與實施

前記.....	編者.....
再版卷頭語.....	陳鶴琴.....

理 論

活教育（中國新教育的幼苗）.....	陳鶴琴.....
活教育的教學原則（一——十二）.....	陳鶴琴.....
活教育要怎樣實施的.....	陳鶴琴.....
五指活動實施大綱.....	活教育同人.....
怎樣輯排活教育的活動時間表.....	楊寅初.....

實 施

松林中的新生的幼師.....	陳鶴琴.....
----------------	----------

幼師的純愛·····	邱 椿·····	一〇二
訓育的基本問題·····	陳 鶴 琴·····	一〇九
幼稚園(幼稚園範學校導師制的組織)·····	雷 震 清·····	一一九
活教育中兒童訓導團的實施辦法·····	楊 士 枏·····	一二四
兒童訓育應該怎樣實施的·····	陳 鶴 琴·····	一二八
怎樣佈置教室·····	陳 鶴 琴·····	一三三
怎樣管理教室·····	陳 鶴 琴·····	一四〇
標準活動黑板·····	陳 鶴 琴·····	一四四
怎樣編制幼稚園課程·····	鍾 昭 華·····	一四七
怎樣做一個幼稚園的活教師·····	鍾 昭 華·····	一五六
幼稚園的設備(一)·····	鍾 昭 華·····	一六三
幼稚園的設備(二)·····	鍾 昭 華·····	一六六

活教育

陳鶴琴

——中國新教育的幼苗——

新教育的實驗是需要一個新的環境的，中國的實驗教育還在實驗之中。現階段的中國是處於爭取自由民主，爭取科學光明的大時代，對外抵抗侵略對內要求建設，正是新教育實驗的一個嶄新環境。我提倡新教育名之曰「活教育」在抗戰初起之時，是認識這時代的偉大，在這偉大的時代中教育所負的使命是怎樣的重大，活教育的目標是在做人做中國人，做現代中國人，活教育的工作者認清了這個目標來訓練兒童訓練青年，造就許多富有國家民族意識的新國民。爲了完成這個目標，在活教育方法上我對教師和教法方面的期望是做中學做中學求進步，因爲只有在做中才能得着教學的實效，也唯有在做中才有進步。我們運用這種方法，雖然在物質人力兩困的環境裡却也不知道減少了多少困難，創獲了不少的新方法，抗戰以後教材教具的添置是非常困難的，我們如果還是想像戰前一樣仰給於現成的書籍教具，那是不可能的。因此，我提出大自然大社會都是活教材這主張。

三年以來，同人已盡了很大力量，現在爲了使得大家進一步了解，我們努力的目標究竟在那裡？我們究竟是做些什麼？所以召集了這次「國民教育實驗會議」籌劃活教育的實驗和推行。

建立小學教育的制度最早的是瑞士的裴斯塔洛齊（Johann Heinrich Pestalozzi 1746—1827），他創造了小學教育的最初形式。但在裴氏以前已有一位愛自然愛兒童的教育家那便是法國的盧梭（

Jokenes Rousseau 1712—1778) 他主張回到大自然，但他僅有主張而沒有具體的方法。在裴氏以後有德國的福祿培爾 (Friedrich Wilhelm August Froebel 1782—1852)，他愛兒童更愛幼稚兒童，創造了幼稚園的規模。他們對於兒童教育確是貢獻了他們的聰明睿智，啓迪後來從事兒童教育的探索源泉。但是真正建立小學教育的是美國大教育家杜威博士 (John Dewey 1859) 他有理論也有方法，有理想的假設，也有實驗的園地。自杜威博士的教育新主張提出以後，各種新教育方法如雨後春筍的產生，在美國的如華虛朋的文納特卡制，派克赫斯金的道爾頓制，在歐洲的如德可洛利的教育低能兒童，蒙台梭利的學前兒童到普通幼稚園，都是受着新潮流的影響，雖然沒有能够指出他們和杜威博士的關係，但他們的學說却正和杜威的相同。

我們爲什麼要提出兒童教育思潮的趨勢和杜威博士的學說呢？因爲我們現在所提倡的活教育是接受着世界新教育的思潮並和杜威博士一樣的在創造理論也創造方法。我們活教育的實驗沒有成法可按，只靠我們自己努力研究，努力實驗，從做中求進步求結果。現在講些杜威博士辦的實驗學校的情形給大家做參考。

杜威博士於一八九六年在芝加哥地方的私人住宅裡面開辦了一所實驗學校 (Dewey School)，那時僅有十七個兒童二位教師。這個學校開辦的情形並不怎樣好，後又遷移了幾次。到第六年的時候和芝加哥地方另外四個學校合併，規模比較大些，那四個學校是勞動學校，師範學校，中學，實驗學校，但是就在合併後的一年停辦了。(爲什麼好好的辦了七年規模大了，反而停辦呢？這個原因是這樣的，在實驗學校內有幾位教師，因爲思想太新，不爲董事會所了解，以致給董事會解了職杜威博士辛辛苦苦提倡新教育，辦了七年的實驗教育終於爲了內部人事問題而停辦了他的實驗學校)。學校雖然停辦

影響却遍於世界了。

杜威實驗學校的原則。

一，教育即生長：杜威博士在四十八年以前反對當時的傳統教育。當時班級教育盛行，教學以教師為主。他不主張班級教學不贊成教師主持，他主張兒童自動，慢慢生長。但：在什麼地方生長呢？生長不像魯濱遜一樣的在荒島上生長，不是隔離的個人的，是大家互相鼓勵互相刺激的，應該在團體中和大家一起生長。

二，團體生活：培養兒童團體生活的習慣，從學校生活裡培養兒童在校的社會生活。

三，課程條件：課程是有條件的，要適應兒童的需要和興趣，要常常變換，要知道此處和彼處的不同不能統用。並且大的兒童要幫助小的兒童，不是個別的學習是團體的學習。

四，學習方法：（1）從做中學（Learning by Doing Learning by Experience）（2）經驗豐富，常和社會接觸：（3）學校生活和家庭生活打成一片。（學校生活是家庭生活的繼續。其根據是什麼呢？兒童的好動心重，因為好動就要做，要做就供給他們材料，有積極性材料也有消極性的材料。其出發點在那裡呢？從兒童熟習的環境開始，從兒童衣，食，住三點日常生活出發。）

五，杜威學校的特殊作風：杜威學校的教材教法有三點特殊作風：第一是學校和家庭聯繫，第二是歷史和科學在兒童日常生活中教學，在日常生活中教歷史教科學比較深刻實用。第三點讀，寫，算是研究自然和社會之副產物，當初實驗學校沒有這三科，作為反對傳統教育的表示。杜威博士教兒童要用手時同時要用眼，因為要動就得要看。

杜威實驗學校的課程也得提一提，他的課程內容包涵了上述幾點，（1）烹飪，木工，縫紉……

生活課程。(2)從家庭日常生活研究社會經濟生活，比如六歲的兒童研究家庭生活，七歲的就研究工業，研究「住」就從樹居人到現在住宅的進化。(3)研究科學是由引起兒童好奇心，培養兒童研究的興趣，然後再使兒童明瞭科學的道理，不是爲了使他們獲得多少知識的。(4)文學作爲社會的表現，文學的發表不是最後的目的。(5)團體精神爲學校的最要關鍵。杜威學校開始之時就不用傳統的課程，而自己用了幾個科目，如烹飪，縫紉，手工，科學，文學……。

我提倡的活教育是和杜威的學說配合的，因爲活教育和杜威學說：其出發點相同，其所走的路子相同，其所用的方法也相同。

活教育側重在做人（做人做中國人做現代中國人）活教育的方法也在「做」（做中教做中學做中求進步。）

活教育的教材是大自然大社會（大自然大社會都是活教材。）

杜威博士不主張用教科書，試驗材料常常改變沒有一本固定的教科用書。活教育提出更具體的原則：

- 一，凡兒童自己能够做的，應當讓他自己做。
- 二，凡兒童自己能够想的，應當讓他自己想。
- 三，你要兒童怎樣做，就應當教兒童怎樣學。
- 四，鼓勵兒童去發現他自己的世界。
- 五，積極的鼓勵勝於消極的制裁。
- 六，大自然大社會是我們的活教材。

七，比較教學法。

八，用比較的方法來增進學習的效率。

九，積極的暗示勝於消極的命令。

十，替代教學法。

十一，注意環境，利用環境。

十二，分組學習，共同研究。

我們現在所做的還是舊的傳統教育，所以我們還得研究各家進步的學說，實驗各種新的方法，我們三個學校（幼師附小，正大附小，南昌實小）所負的責任很大，我們必須有最大的努力，才不致辜負了我們自己。現在實驗新教育的在廣東有實驗民族教育的中山大學教育研究所，在重慶有實驗天才教育的育才學校。我們這裡有三個學校來研究活教育實驗活教育，實驗新的教材和新的教育。

我們提倡活教育已經有三年，在去年已經訂了活教育的實施方案，希望在今年能够做到一些。我們根據新教學方法的研究，因而提出五指活動來：

一，兒童健康活動。

二，兒童社會活動。

三，兒童科學活動。

四，兒童藝術活動。

五，兒童文學活動。

我們基本主張是在做，我們的新教育的實驗特別着重在創造！

活教育的教學原則

陳鶴琴

一 凡兒童自己能夠做的應當讓他自己做

沒有一個兒童不好動的，也沒有一個兒童不喜歡自己做的。六個月的小孩子，看見桌上有紅的橘子，一定要伸着手來拿拿看。

一歲的小孩子，剛剛學走的時候，他一定要沿着椅子桌子自己走。你若抱了他不讓他走，他會同你掙扎，一定要下去。

一歲半的小孩子，他要自己吃飯，他要拿着湯匙，裝着飯菜，放進嘴裡，假使你要餵他，把他的湯匙拿去，他一定會同你掙扎，你若勉強的把飯放在他的嘴裡，他會把飯吐出來，張着嘴吧，號啕大哭呢！

這是什麼原故呢？他若自己動手，自己吃飯，可以得着肌肉運動的快感，嘴裡也得着相當的滋味，即使湯匙拿得不穩，飯菜裝得不牢，掉在椅桌上和身上，但還是一種練習的好機會。他已經會做了，我們應當讓他自己做，雖然做得不頂好，但是於整個學習看起來，是沒有多大的關係。況且最初的失敗，是必經的步驟。我們應當讓他自己去做去實習去試驗，不做不試驗他就學不會了。

我曾經在南京看見一個十歲的獨生子，衣服要別人給他穿的，飯要別人餵給他吃的，走進走出，還要人跟着他。你看這個小孩子，因為沒有得着練習的機會，已經失掉了活動的能力，所以到了十歲

還是像一歲的小孩子。

在學校裡一切的活動，凡是兒童自己能够做的，應當讓他自己做，做了就與事物發生直接的接觸，就得着直接的經驗，就知道做事的困難，就認識事物的性質。

要知道做事的興趣，愈做愈濃，做事的能力，愈做愈強的。

這種情形，不僅兒童是如此，中學生也是這樣的。去年實驗幼師在荒山上建立的時候，許多工作，都是由一百多個女生自己動手來做的，這些女生雖然不是過慣養尊處優的那種悠閒生活，却不是勞動慣。記得當初築路的時候，學生的興趣雖然是很好，但他們的工作却是進行得很慢，鋤頭拿不動，鐵耙提不起，就是提起來挖下去，土也挖得不深，有的手上還會擦破了皮，腫起了泡，有的到晚上，睡在床上，兩腿覺得酸痛，哼哼叫苦呢！這是什麼原故呢？因為他們沒有做慣，所以開始的時候，一動就覺得很累。

幾個月之後，手起繭了，力氣大了，鋤頭也覺得輕了，築路的技術也高明得多了，築路的興趣也格外濃厚了。

不但築路是如此，編草也是如此，燒飯也是如此，不懂勞動是如此，一切的活動都是如此。

「做」這個原則，是教學的基本原則，一切的學習，不論是肌肉的，不論是感覺的，不論是神經的，都要靠做的。不看花卉，不能欣賞花卉的美麗，不聽音樂，不能欣賞音樂的感力，不嘗甜，酸，苦，辣，那會知道甜酸苦辣的味兒呢？不是胼手胝足，那會知道「粒粒皆辛苦」呢！

所以凡是學生能够自己做的，你應當讓他自己做。

二 凡是兒童自己能夠想的應當讓他自己想

一切教學，不僅僅在做上打基礎，也應當在思想上做工夫。我這裡要聲明的，就是思想照行爲心理學說來原是一種動作。不過爲一般人的了解起見，我們不妨把思想和動作分開來說。

最危險的，就是兒童沒有思想的機會。我們一天到晚所做的事情，所有的活動，十分八九都是習慣，早上起來穿衣服是習慣，吃飯是習慣，走路是習慣，寫字是習慣，運動是習慣，睡眠是習慣，一切的一切，都受習慣的支配，思想的時間，却是很少。

在學校裡讀書，教師在教室裡對學生講，學生望着教師豎着耳朵聽。好一點的，教師在黑板上寫寫，學生在抄本上記記。要用思想的是老師，兒童不過聽聽，看看，寫寫吧了。

這種注入式的教學法，用不着兒童思想的。但要知道思想是行動之母，思想沒有受過鍛鍊，行動就等於衝動，流於妄動。

有一天有一個九歲的小孩子，問我說：「竹管裡有空氣嗎？如果有的，怎樣會進去的？」這個問題是多麼好。我們應當怎麼鼓勵他去想出種種方法來解決這個有意義的問題。那時我也答不出來，想了幾天。我就同他來共同研究這個問題。

我們預備了一根兩端有節的竹管，一桶水，一個鑽子。我先把竹管放在水裡問他說：「假使竹管裡沒有空氣，我把竹節鑽一個洞，你留心看水會怎麼樣？假使竹管裡有空氣，你想有什麼東西會從竹管裡出來？」問了之後，我就在節上鑽了一個洞，一個一個的小泡！從小洞裡鑽出來了，他看見了小泡，就喊起來說：「空氣！空氣！」